RAPPORT D'ACTIVITE 2019

culture Asbl
ALTRIMENTI

SOMMAIRE

- Qui sommes nous — Pag. 3
- Introduction — Pag. 4
- Le Staff d'Altrimenti — Pag. 5
- Les activités — Pag. 6-7-8-9
- des conférences … de la musique … de la danse … du théâtre … des images … — Pag. 10-11-12
- Evolution — Pag. 13
  - ✓ Relations externes — Pag. 14
  - ✓ Expansion logistique — Pag. 15-16-17-18-19
  - ✓ Ressources humaines — Pag. 20
- Gouvernance — Pag. 21
- Le rôle d'Altrimenti — Pag. 22
- Des chiffres et des données sur les activités d'Altrimenti — Pag. 23
- Considérations — Pag. 24-25
- Conclusion — Pag. 26

L'ASSOCIATION ALTRIMENTI CULTURE

L'association a pour but :

- de promouvoir des espaces de création et de diffusion culturelles, de rencontre et d'échange, de collaboration et interaction, ouverts à tous;
- de promouvoir des espaces multilingues qui permettent le mélange de différentes cultures tout en respectant des traits distinctifs de chacune;
- de développer une politique culturelle durable avec des laboratoires de gestion et de conception artistique, des laboratoires de formation et de la programmation culturelle ouverts à la participation de tous citoyens*.

*Extraits des statuts de l'association

INTRODUCTION

Sept ans se sont écoulés depuis la constitution de l'Association Altrimenti Culture.

Son engagement envers les citoyennes et les citoyens de la Ville de Luxembourg, mais aussi d'autres villes du Grand-Duché, s'est développé au fil des années, encouragé aussi par la participation de ses utilisatrices et ses utilisateurs de plus en plus nombreux.

L'un de ses points forts étant l'invitation à « Penser autrement », à oser croire de pouvoir contribuer à changer les choses, Altrimenti propose des activités socio-culturelles dans un esprit de participation active.

Altrimenti « fait » culture grâce à l'engagement des personnes sensibles aux questions liées aux enjeux sociaux tels que le lien entre culture et citoyenneté, la dimension culturelle des politiques, l'interculturalité et la collaboration entre les communautés, la transition écologique.

Le travail d'Altrimenti se qualifie par l'effort assidu pour offrir des services essentiels au respect de son engagement : offre d'espace, offre de source d'information et d'inspiration, offre de moyens techniques.

Pendant l'année 2019, tout cela a pris de l'ampleur, également en termes de locaux et de logistique.

Plus qu'une association culturelle, Altrimenti mène son action collective de façon active avec conviction, assiduité et disponibilité et les habitants de Luxembourg l'apprécient de plus en plus comme le montre leur participation sans cesse grandissante aux activités proposées.

LE STAFF D'ALTRIMENTI

Le Conseil d'administration

Nathalie Darche (Présidente)
François-Xavier Dufoing (Trésorier)
Axinja Granier (Secrétaire)
Carla Zanoni Lo Piccolo (Membre)
Diego Lo Piccolo (Membre)

Le Staff

Diego Lo Piccolo

Directeur

Monica Renna

Résponsable Projets Socio-Culturels

LES ACTIVITES

Deux formes d'activité se déroulent auprès d'Altrimenti :

a) les activités proposées par des organisateurs externes (autres associations, organismes publics, artistes, particuliers);

b) les activités proposées, produites et/ou soutenues (salles, support technique, publicité à prix réduits ou gratuits) par Altrimenti.

Dans le **cas a)** il s'agit principalement **d'ateliers créatifs, de cours de théâtre, de cours de musique, de cours de danse, de cours de bien-être, de soirées récréatives ou conviviales.**

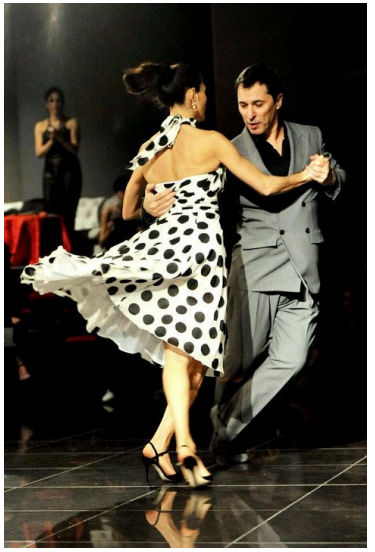
Dans le **cas b)** il s'agit principalement de **projets conjoints avec les artistes et les associations culturelles tels que scènes ouvertes aux jeunes, débats, séances de cinéma, évènements.**

LES ACTIVITES

En plus de cela l'association offre un accompagnement logistique et technique dans la mise en œuvre de conférences, stages, formation et d'autres évènements culturels.

En 2019 les activités en place en 2018 ont continué, mais d'autres se sont ajoutées en particulier il faut mentionner :

- **Les cours de théâtre expérimental**
- **Les cours de tango**



Ces deux cours ont été un grands succès et sont suivis par un grand nombre de personnes.

En outre, dans le but précis de consolider son rôle de promoteur culturel, Altrimenti a redoublé ses efforts visant à **soutenir des associations** dans la réalisation de leurs évènements en offrant les espaces ou l'assistance technique à prix réduits.

LES ACTIVITES SOUTENUES PAR ALTRIMENTI

En 2019 Altrimenti a soutenu 60 activités associatives.

À titre d'exemple :

8 conférences promues par l'association ETIKA

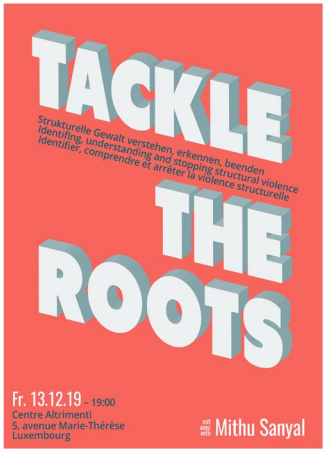
2 Concert de musique Classique du Festival « New Classic Stage »

8 Concert de musique de « Lyric Suite »

LES ACTIVITES

Et aussi parmi d'autres :

- 16/01/2019 - Documentaire : « Un autre son d'Israël » organisé par Le Comité pour une Paix Juste au Proche-Orient.
- 29/01/2019 – 3 Représentations théâtrales du « Puppentheater Pulcinella – Der Grüffelo » pour les enfants organisées par ErwuesseBildung.
- 02/02/2019 – « Dance against Cancer » Bal celtique organisé au profit de la Fondation Cancer du Luxembourg
- 09/02/2019 – Concert de Denis Sungho ouganisé par l'ASBL « Les amis de la Corée au Luxembourg ».
- 22/02/2019 - Euroquiz : « Who Wants to Be a Eurodeputy? » Dans le cadre de la campagne « Je peux voter »
- 11/05/2019 – « DARKNESS INTO LIGHT » – Marche contre le suicide.
- 29/11/2019 – Conférence : Alimentation et Santé par Elke AROD
- 04/12/2019 – Conférence donnée par l' asbl CID-femmes: « What you say is what you get »
- 13/12/2019 – Conférence donnée par l' asbl CID-femmes « Fraen an Gender »



culture Asbl ALTRIMENTI

des conférences … de la musique … de la danse … du théâtre …
des images …

culture Asbl
ALTRIMENTI

des conférences … de la musique … de la danse … du théâtre …
des images …

culture Asbl
ALTRIMENTI

des conférences … de la musique … de la danse … du théâtre …
des personnes …

EVOLUTION

Cette année Altrimenti a basé son évolution sur trois grands axes :

a) **Les relations externes** avec le projet nommé « Espace culturel & associatif Altrimenti »

b) **L'expansion logistique** avec l'acquisition de nouvelles salles

c) **Les ressources humaines** avec le recrutement de personnel.

a) Relations externes

Forte de sa conviction d'être en mesure de jouer un rôle important dans le panorama culturel luxembourgeois grâce à sa réputation de lieu accueillant et chaleureux où les relations humaines sont privilégiées, l'association a en 2019 décidé de diversifier son public et renforcer ses liens avec d'autres associations.

En exploitant sa position médiatrice entre la demande d'espace et d'assistance et l'offre de collaboration, Altrimenti a développé un projet de plateforme pour la mise en réseau des associations afin de développer les liens existants, les opportunités de coopération, les interactions dans un espace citoyen.

Le projet nommé « Espace culturel & associatif Altrimenti, une proposition citoyenne innovante » a été proposée à plus de 20 parties prenantes, dans le but de les impliquer activement dans un nouvel processus participatif, ainsi qu'à des institutions publiques dans un but de coopération vers des objectifs sociaux communs.

b) Expansion logistique

Les espaces offerts par Altrimenti permettent aux associations, aux artistes, aux moniteurs, aux conférenciers ainsi qu'aux particuliers d'avoir accès, en ville, à un espace où réaliser leurs activités.

En 2019, la demande d'espace et de participation a nettement progressé par rapport aux années précédentes.

Pour cette raison des nouvelles salles du même bâtiment ont été aménagées et mises à disposition.

À ce jour, Altrimenti offre ainsi 4 salles pour différentes activités, une loge pour les artistes et un bureau pour le personnel.

- La grande salle Rheinsheim
- La salle Merl
- La salle Beggen
- La salle Belair
- La Loge
- Le bureau

EVOLUTION

La grande salle Rheinsheim

est une jolie salle lumineuse de 210 m2

Elle peut s'adapter à différentes activités tels que spectacles vivants, concerts, conférence, meetings, etc.

Elle est dotée d'accès pour personnes à mobilité réduite

Une buvette est disponible à l'entrée de la salle.

LA SALLE BELAIR

La salle BELAIR une salle de 60 m2, adaptable à différentes activités tels que conférence, meetings, cours.

Elle est équipée de matériel technique et de miroirs pour les cours de dance.

EVOLUTION

Salle MERL

Une salle de 24 m^2 modulable, idéale pour petits ateliers ou cours, équipée de matériel technique.

Salle BEGGEN

Une salle de 20 m^2 idéale pour petits atelier, équipée de piano pour des cours de musique ou de chant.

EVOLUTION

Loge

Bureau

3) Ressources humaines

Soucieuse d'évoluer par rapport à son offre et à son rôle, l'association a élargi son staff et a recruté une coordinatrice des projets socio-culturels, avec un contrat de réinsertion emploi proposé par l'ADEM.

La nécessité de personnel étant très forte, Altrimenti qui est engagée en faveur du bien-être social, a programmé de recruter, en 2020, trois chômeurs âgés de longue durée bénéficiant de l'aide à l'embauche, notamment 1 secrétaire, 1 expert en social-média et communication, 1 « personne à tout faire ».

Dans le même cadre d'engagement, l'association a renforcé sa collaboration avec le SNJ.

Altrimenti accueille à présent de manière systématique des jeunes bénévoles pour leur offrir une expérience de formation et de travail. Pendent le 2019, 4 jeunes ont pu expérimenter les moyens de diffusion de la culture de Altrimenti.

En outre à la suite de cette collaboration, un projet a été proposé au cofinancement de SNJ : le projet « Scène ouverte Jeunes » qui offre aux jeunes un espace pour se rencontrer dans le but d'une création artistique.

GOUVERNANCE

Pendent l'année 2019, l'Association a su assurer sa durabilité à travers l'auto-financement, même dans le cadre d'une augmentation de ses dépenses.

Pour respecter son engagement en termes financiers Altrimenti a ouvert ses locaux aussi à des activités rémunératives tel que la production et la co-production de concerts et spectacles, toujours en respectant ses objectifs éthiques et moraux.

Les bénéfices découlant de ces activités sont entièrement destinés à financer les projets des associations.

Dans cette année 2019, l'évolution des activités et des participants d'Altrimenti a continué avec succès.

ROLE D'ALTRIMENTI

Le 2019 a été en quelques sortes décisif pour comprendre qu'Altrimenti joue un rôle important au niveau de la société luxembourgeoise.

La demande de coordination des activités des associations, la demande de lieux de rencontre des citoyennes et des citoyens, la demande de représentation et participation des différents communautés nationales sont très fortes à l'instar de la constante augmentation de la fréquentation des espaces d'Altrimenti.

De manière concrète donc Altrimenti en 2019 a offert :

- ✓ la location de salles à tarifs réduits (cours, activités associatives, projets éducatifs, initiatives de sensibilisation en collaboration avec les ONG);
- ✓ le soutien des activités ayant pour but l'inclusion et la cohésion sociale (soirées conviviales, évènements organisés par les communautés étrangères, etc.)
- ✓ l'accès à un espace de « participation citoyenne » et de dialogue à l'occasion de conférences/débats sur des thèmes d'actualité.
- ✓ une contribution à l'épanouissement des artistes ainsi qu'à l'expression des experts dans le domaine socio-culturel (formateurs, conseillers, journalistes, écrivaines etc.) qui n'ont pas accès aux structures institutionnelles et aux circuits officiels, souvent inabordables.

Des chiffres et des données sur les activités d'Altrimenti en 2019

Activités promues et réalisées en 2019 chez Altrimenti:

- **2.300 heures de cours**
- **23 conférences**
- **58 spectacles**
- **83 activités sociales**

Total des activités: 164

34.000
personnes environ la fréquentation d'Altrimenti en 2019

Certaines des associations avec lesquelles Altrimenti coopère

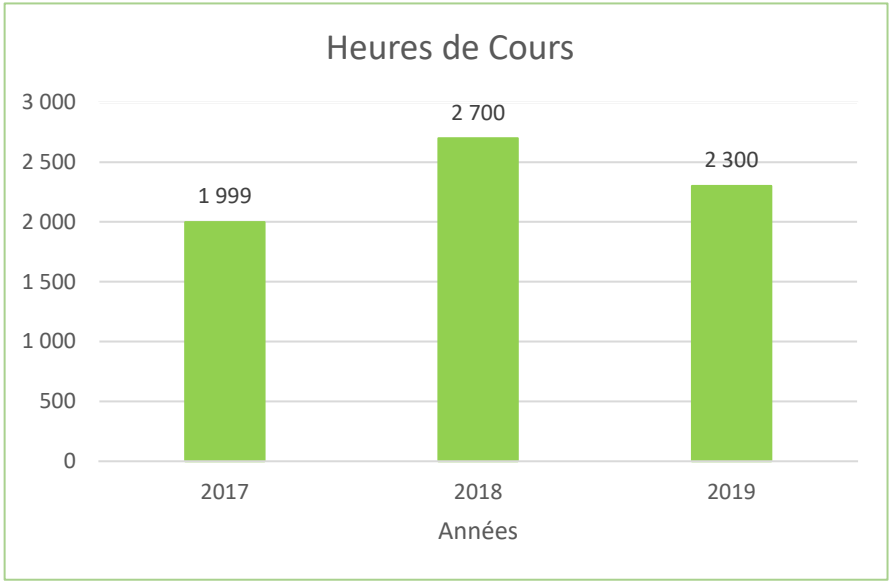
Alliance de la Coopération latino-américaine
Association Culturelle Polonaise à Luxembourg asbl, le « Rej Club »
CID | Fraen an Gender
Círculo Cultural Español Antonio Machado
Club Culture et Danse Hellénique
Club de danses écossaises
Education Alternative & Démocratique
Communauté Hellénique
Communauté Lituanienne
Conseil National des Femmes du Luxembourg (CNFL)
Déi Lénk
Discover Luxembourg
Etika
Europa Donna Luxembourg
Europe Ecologie Les Verts
FINLUX – Suomalaiset Luxemburgissa
Greek Théâtre Society
Hrvatsko Drustvo Luxembourg
Les Concerts du Foyer Européen
Luxembourg Scottish Country Dance Club
Lyric Suite
Mitos asbl
New Classic Stage
New World Theatre Club
Pole Impro Luxembourg
Slovensko društvo v Luksemburgu
Società Dante Alighieri
SOS Faim
Studio Théâtre
Swing Dance Luxembourg
Tierra del Tango
Time for equality
Union des femmes luxembourgeoises
Genderrot/Déi Gréng

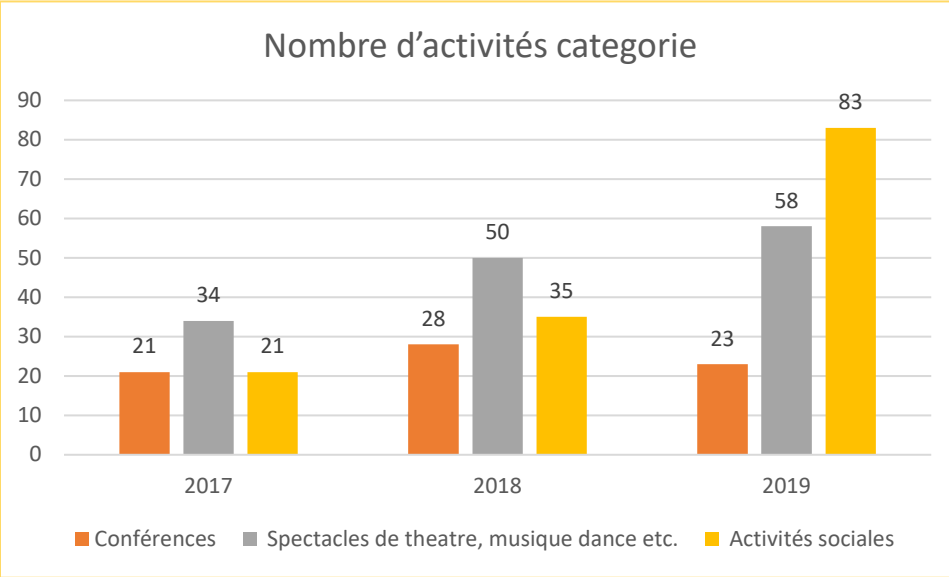
CONSIDERATIONS

L'augmentation des spectacles et activités récréatives nous a permis cette année de soutenir un nombre important d'activités associatives ; elles sont passées de 35 à 83.

Parmi elles, le nombre d'évènements associatifs soutenus par Altrimenti s'élève à 60 (pour un montant d'environ 30.000 euros).

Ainsi, en 2019 Altrimenti a soutenu plus d'initiatives sociales mais (vu le nombre limité des salles à disposition) a dû réduire le nombre d'heures destinées aux cours qui sont passées de 2.700 en 2018 à 2.300 en 2019.

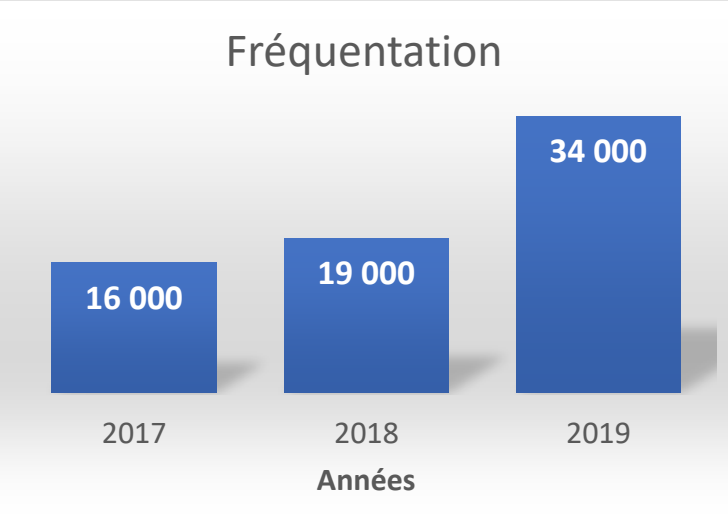


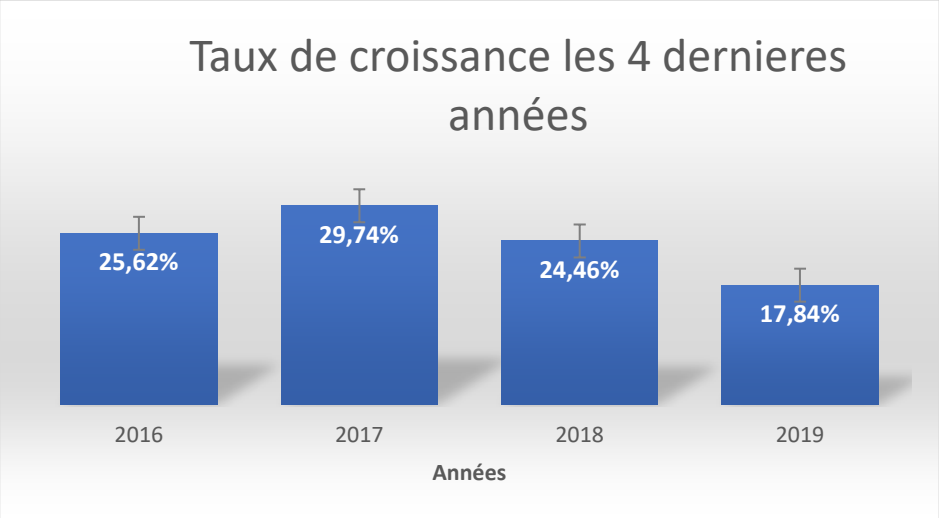


CONSIDERATIONS (suite)

L'augmentation des activités associatives a eu comme conséquence une forte augmentation de fréquentation par des personnes de toutes nationalités : en 2019, toutes activités confondues, environ 34.000 personnes ont visité le Centre.

Par rapport à l'année précédente, le taux de croissance d'Altrimenti est de 17,84%.





Les deux graphiques ci-dessus mettent en évidence une situation générale positive (fréquentation) mais en même temps signalent que la demande d'espace et d'activités est supérieure à l'offre d'espaces qu'Altrimenti peut mettre à disposition. Altrimenti est donc obligé de refuser certaines activités, même rémunératives, ce qui entraine la réduction du taux de croissance (graphique de droite) et dessine à l'horizon une situation d'impasse qui pourra être surmontée grâce à l'acquisition d'autres salles ou l'évolution vers le grand projet Altrimenti.

CONCLUSIONS

Pour conclure, Altrimenti, traduisant en réalité une idée innovante, est devenu, au cours de ces années d'existence, un espace autofinancé de sociabilité créé par les personnes pour les personnes, où chacun est libre de s'exprimer.

Altrimenti est également un lieu de collaboration et d'implication des usagers dans la production et la diffusion culturelle avec une forte dimension sociale.

Vue également l'augmentation des spectacles et des activités récréatives qui a permis de soutenir un nombre important d'activités associatives, il y a lieu d'affirmer que le rôle d'Altrimenti dans le panorama culturel, social et associatif luxembourgeois est de plus en plus important.

Cette évolution croissante et positive générale ne peut que continuer dans la même voie.

Selon les prévisions, il sera possible de continuer à autofinancer des espaces plus vastes, d'élargir l'équipe et avancer vers la réalisation d'un projet encore plus ambitieux visant à revaloriser des friches urbaines ou industrielles existantes au Luxembourg afin de répondre à la demande et aux besoins des utilisateurs et utilisatrices qui sont les vrais bâtisseurs d'Altrimenti.

Ce projet plus ambitieux repose sur deux volets : d'un côté l'expérience de son directeur qui a su percevoir la nécessité de sociabilité dans un monde strictement partagé entre privé et travail et le succès même du centre ; de l'autre côté la compréhension du projet et le soutien que les organismes publics et privés accorderont à son développement.

culture Asbl
ALTRIMENTI